



Stadtkanzlei

Schliessung der Büros der städtischen Verwaltung über Weihnachten und Neujahr

Die Büros bleiben geschlossen am:
Montag, 26. Dezember 2022
Montag, 2. Januar 2023

Bürgergemeinde

Schliessung der Büros der Bürgergemeinde Chur über Weihnachten und Neujahr

Die Bürgerratskanzlei bleibt vom 26. Dezember 2022 bis und mit 2. Januar 2023 geschlossen. Ab Montag, 3. Januar 2023, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten. Wir wünschen allen Churerinnen und Churern ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

Einwohnerdienste

Tageskarte Gemeinde SBB

Die Stadt Chur bietet pro Tag 12 Tageskarten Gemeinde der 2. Klasse zum Verkauf an. Die Tageskarten Gemeinde ermöglichen freie Fahrt auf allen Strecken der SBB, RhB und zahlreicher Betriebe des ÖV (Bahn, Bus, Schiff) sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen. Die Tageskarte Gemeinde ist im grenzüberschreitenden Verkehr in Zügen mit Globalpreisen (zum Beispiel Eurocitys nach Italien, TGV nach Frankreich) nicht gültig.

Wichtig zu wissen:

- Die Tageskarte Gemeinde ist ausschliesslich ein Angebot für die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Chur
- Ein Halbtax-Abonnement ist nicht erforderlich
- Es können höchstens 2 Tageskarten Gemeinde pro Tag und Person bezogen werden
- Buchungen sind bis zu 60 Tage im Voraus möglich
- Es können keine Reservationen von Tageskarte Gemeinde vorgenommen werden
- Preis pro Tageskarte Gemeinde Fr. 48.–
- Umtausch, Rückerstattung oder Haftung bei falscher Buchung sind ausgeschlossen



Die in Rente (i.R.) getretenen Mitarbeitenden der Departements Finanzen Wirtschaft Sicherheit.
Hintere Reihe von links: Christopher Richter, Leiter Immobilien und Bewirtschaftung, Polizeikommandant Ueli Caluori, Alfred Janka, Projektleiter Immobilien (i.R.), Markus Gurt, Polizist (i.R.), Stadpräsident Urs Marti.
Vordere Reihe von links: Martin Guler, Fachspezialist Stadtpolizei (i.R.), Jacqueline Tomaschett, Reinigungsmitarbeiterin (i.R.).
Bild zVg

- Bei Rückzahlungen nicht bezugsberechtigter Tageskarten Gemeinde wird eine Bearbeitungsgebühr von Fr. 20.– verrechnet
- Zwischen dem Bestelltag und dem Gültigkeitstag müssen mindestens drei Arbeitstage liegen

Bezug der Karten:

- Buchungen können unter www.chur.ch oder am Schalter der Einwohnerdienste Chur vorgenommen werden
- Bei Online-Buchungen ist eine Bezahlung per Kreditkarte (Visa/MasterCard) oder Postcard erforderlich. Tageskarten Gemeinde werden pro Buchung bearbeitet und verschickt. Der Versand der Tageskarten Gemeinde erfolgt an die Privatadresse.

Geltungsdauer Tageskarte Gemeinde:

Die Geltungsdauer der Tageskarte Gemeinde beginnt um 0.00 Uhr und erlischt um 5.00 Uhr des folgenden Tages. Der Fahrausweis gilt bis zum letzten fahrplanmässigen Halt, der vor Ablauf der Gültigkeitsdauer erreicht werden kann.

Last-Minute-Tageskarten (falls vorhanden):

Last-Minute-Tageskarten Gemeinde können am Vortag des Gültigkeitstages sowie am Gültigkeitstag zum reduzierten Preis von Fr. 30.– am Schalter der Einwohnerdienste gekauft werden. Tageskarten für das Wochenende oder für Feiertage können am letzten Arbeitstag zum reduzierten

Preis von Fr. 30.– am Schalter der Einwohnerdienste gekauft werden.

Bitte beachten Sie die Schalteröffnungszeiten der Einwohnerdienste!

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

Stadtpolizei

Gastwirtschaftsbewilligungen

(Auszug aus dem Gastwirtschaftsgesetz für den Kanton Graubünden)

Art. 3 Bewilligungspflicht

- ¹ Eine Bewilligung ist erforderlich für
- a) die Abgabe von Speisen oder Getränken zum Konsum an Ort und Stelle;
 - b) das Überlassen von Örtlichkeiten zum Konsum von mitgebrachten oder angelieferten Speisen oder Getränken;
 - c) die Durchführung von Veranstaltungen, an denen mitgebrachte oder angelieferte Speisen oder Getränke konsumiert werden.

² Die Abgabe von Speisen oder Getränken im privaten geschlossenen Bereich ist bewilligungspflichtig, soweit sie gewerbmässig erfolgt.

Art. 4 Zuständigkeit

Die Gemeinden sind für die Erteilung und den Entzug der Bewilligung zuständig.

Art. 5 Bewilligungsobjekt, -subjekt, -voraussetzungen

¹ Die Bewilligung bezieht sich auf einen bestimmten Betrieb oder Anlass und wird einer handlungsfähigen Person erteilt, die für den Betrieb oder Anlass verantwortlich ist und Gewähr für eine polizeilich klaglose und einwandfreie Führung des Betriebs oder Anlasses bietet.

- ² Diese Gewähr bietet in der Regel nicht, wer
- a) in den letzten fünf Jahren wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen Vorschriften der kantonalen oder kommunalen Gastwirtschaftsgesetzgebung oder der eidgenössischen oder kantonalen Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat;
 - b) im Strafregister in den letzten fünf Jahren mehrere Verurteilungen aufweist, die im Zusammenhang mit der Ausübung des Gastgewerbes oder des Kleinhandels mit gebrannten Wassern stehen;
 - c) vor weniger als fünf Jahren eine Freiheitsstrafe von mehr als achtzehn Monaten verbüsst hat.

³ Zur Führung eines Betriebs hat die verantwortliche Person ihrem Gesuch einen aktuellen Auszug aus dem Strafregister und einen Nachweis, dass sie in den letzten fünf Jahren nicht wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen die eidgenössische oder kantonale Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat, beizulegen.

⁴ Wer ein Gesuch stellt, hat unterschriftlich zu bestätigen, von den einschlägigen Bestimmungen Kenntnis genommen zu haben.

Gemäss Art. 5 Gastwirtschaftsgesetz für die Stadt Chur müssen schriftliche Gesuche zur Erteilung einer Gastwirtschaftsbewilligung mindestens einen Monat vor der beabsichtigten Eröffnung oder Übernahme eines Betriebes auf dem amtlichen Formular inkl. Beilagen bei der Stadtpolizei eingereicht werden.

Hochbaudienste

**Beschwerdeaufgabe
Teilrevision Grundordnung 2021
(Brambrüeschbahn)**

In Anwendung von Art. 48 Abs. 4 des Raumplanungsgesetzes für den Kanton Graubünden (KRG) findet die Beschwerdeaufgabe bezüglich der an der Sitzung des Gemeinderats vom 17. November 2022 beschlossenen Teilrevision der Grundordnung 2021 (Brambrüeschbahn) statt.

Gegenstand: Teilrevision der Ortsplanung

Auflageakten: Genereller Erschliessungsplan, Ausschnitt 1:5000

Grundlagen: – Planungs- und Mitwirkungsbericht Teilrevision Grundordnung 2021
– Vorprüfungsbericht Amt für Raumentwicklung
– Erläuternder Bericht inkl. Beilagen mit Umweltverträglichkeitsbericht (UVB)

Änderungen nach der Mitwirkungsaufgabe:

Keine

Auflagefrist: 30 Tage (16. Dezember 2022 bis 14. Januar 2023)

Auflageort/ Zeit: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG Montag bis Freitag 8 – 12 Uhr, 13.30 – 17 Uhr
Die Aufgledokumente können unter www.chur.ch heruntergeladen werden.

Planungsbeschwerden/Einsprachen

Personen, die ein schutzwürdiges eigenes Interesse an einer Anfechtung haben oder nach Bundesrecht oder kantonalem Spezialrecht dazu legitimiert sind, können innert der Auflagefrist schriftlich bei der Regierung Planungsbeschwerde gegen die Teilrevision der Grundordnung einreichen.

Stellungnahme zu UVB

Schriftliche Stellungnahmen zum UVB können während der Auflagefrist dem kantonalen Amt für Raumentwicklung Graubünden, Grabenstrasse 1, 7000 Chur, eingereicht werden.

Umweltorganisationen

Umweltorganisationen üben ihr Beschwerderecht bezüglich der Teilrevision der Grundordnung nach Massgabe von Art. 104 Abs. 2 KRG aus, d.h. sie melden sich innert der Auflagefrist beim kantonalen Amt für Raumentwicklung an und reichen danach gegebenenfalls eine Stellungnahme ein.

Hinweis

Das Projekt der Ersatz-Zubringeranlage bedingt ebenfalls Anpassungen in der Nutzungsplanung Churwalden. Sämtliche Unterlagen liegen vom 16. Dezember 2022 bis 14. Januar 2023 öffentlich auf (siehe separate Publikationen).

Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehrriht; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
 - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
 - **Apotheken in der Stadt Chur**
 - **Amavita-Apotheke** Tel. 058 878 15 10
Bahnhofsunterführung
*Mo–Sa 7.00–20.00, Sonn-und Feiertage 8.00–18.00
 - **Amavita-Apotheke Landi** Tel. 058 878 15 20
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30, Sa 8.00–16.00
 - **Apollo-Apotheke** Tel. 081 284 15 24
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30, Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
 - **Apotheke Dr. Villa** Tel. 081 253 41 41
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00, Sa 8.00–17.30
 - **Coop Vitality Apotheke** Tel. 058 878 84 60
Raschärenstrasse 35
*Mo–Fr 9.00–19.00, Sa 9.00–18.00
 - **Fortuna-Apotheke** Tel. 081 284 20 22
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30, Sa 8.00–13.00
 - **Giacometti-Apotheke** Tel. 081 284 18 18
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30, Sa 8.30–15.30
 - **Grischuna-Apotheke** Tel. 081 252 80 80
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30, Sa 8.00–17.00
 - **Lacuna-Apotheke** Tel. 081 284 55 05
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30, Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
 - **Loë Apotheke** Tel. 081 521 90 00
Loëstrasse 170
*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00, Sa 8.30–12.15
 - **Medi Porta** Tel. 081 511 63 63
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.00, Sa geschlossen
 - **Montalin-Apotheke** Tel. 081 284 35 55
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30, Sa 8.00–17.00
 - **Raetus-Apotheke** Tel. 081 250 15 15
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Fr 7.30–19.00, Sa 7.30–18.00
 - **Steinbock-Apotheke** Tel. 081 252 26 80
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30, Sa 8.00–16.00
- * Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. Tel. 058 225 25 25
 - **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
 - **Bestattungsamt Chur** Tel. 081 254 47 66
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 16. Dezember 2022 bis 5. Januar 2023

Auflageort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 5. Januar 2023 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft Bauobjekt

Michael Kriegel, Chur **Araschgerstrasse 31, Kataster Nr. 4064**
 Erweiterung Wohnhaus mit Luft/Wasser-Wärmepumpe, Photovoltaikanlage auf dem Flachdach sowie Gewächshaus auf der Nordseite
 Zone: Wohnzone 1, Gefahrenzone 2
 Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
 – Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung
 – Gesuch für einen Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze

Peter Riedi und Jeannette Riedi, vertreten durch Natter Architektur + Baumanagement, Chur **Tschuggenstrasse 11, Kataster Nr. 5314**
 Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Nordseite
 Zone: Wohnzone 3
 Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
 – Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Zürich Anlagestiftung AST-W, c/o Zürich Lebensvers.-Gesellschaft, Zürich **Julierweg 12, 14, Kataster Nr. 4543**
 Neubau Velounterstände auf der Südwestseite
 Zone: Wohnzone 3

STWEG Fühörnli, p. A. VERIT Immobilien AG, Chur **Sattelweg 7, Kataster Nr. 2762**
 Quartierplan Fühörnli, Montage Windschutzverglasung im Erdgeschoss auf der Nordseite
 Zone: Wohnzone 2

Die Multisammelstelle ist an folgenden Tagen **offen:**

- Samstag, 24. Dezember 2022, Heiligabend 8.30 – 11.30 Uhr
- Samstag, 31. Dezember 2022, Silvester 8.30 – 11.30 Uhr
- Montag, 2. Januar 2023, Berchtoldstag 7.00 – 11.30 Uhr / 13.15 – 17.00 Uhr

An den anderen Tagen sind wir zu unseren üblichen Öffnungszeiten gerne für Sie da.

2. Abfahren

Die Kehrtafelfahrt fällt an folgendem Tag aus:
 • Montag, 26. Dezember 2022, Stephanstag
 Die Kehrtafelfahrt wird weder vor- noch nachgeholt.

Die Spezialabfahren Karton und Papier finden gemäss Abfahrplan statt.

3. Tierkörpersammelstelle

An der Tierkörpersammelstelle gelten an folgenden Tagen besondere Öffnungszeiten:

- Samstag, 24. Dezember 2022, Heiligabend 13.15 – 14.15 Uhr
- Samstag, 31. Dezember 2022, Silvester 13.15 – 14.15 Uhr
- Montag, 2. Januar 2023, Berchtoldstag 16.00 – 16.45 Uhr

An den anderen Tagen sind wir zu unseren üblichen Öffnungszeiten gerne für Sie da.

In dringenden Fällen ist die Stadtpolizei, Tel. 081 254 53 00, zu kontaktieren.

Entsorgung von Weihnachtsbäumen und Adventskränzen

Unbehandelte Weihnachtsbäume und Adventskränze. Diese können kostenlos den Spezialabfahren kompostierbare Abfälle mitgegeben werden oder Sie entsorgen diese an der Multisammelstelle, Industriestrasse 14 und in die Stadtgärtnerei, Reitnauerweg 31. Die Sammeldaten zu den Spezialabfahren finden Sie im Abfahrplan. Zusätzlich zu diesen Abfahren führt der Werkbetrieb am 9. Januar 2023 eine Spezialtour für Weihnachtsbäume und Adventskränze auf dem ganzen Stadtgebiet inkl. Maladers und Haldenstein durch.

Behandelte Weihnachtsbäume und Adventskränze müssen mit dem Hauskehricht oder an der Multisammelstelle entsorgt werden.

Der Werkbetrieb bedankt sich bei allen Einwohnerinnen und Einwohnern für eine korrekte Bereitstellung und eine richtige Entsorgung und wünscht frohe Festtage.

Ab Dienstag, 3. Januar 2023, sind wir am Schalter wieder für Sie erreichbar.

Wir wünschen Ihnen frohe und besinnliche Festtage.

Schulzahnklinik

Öffnungszeiten

Die Schulzahnklinik bleibt vom 23. Dezember 2022 bis 6. Januar 2023 geschlossen.

Ab Montag, 9. Januar 2023, sind wir wieder für Sie da.

In dringenden Notfällen wenden Sie sich bitte an unsere Vertretung: zahnarztzentrum.ch Chur, Telefonnummer 081 555 80 80

Ausserhalb der Praxiszeiten gibt Ihnen die Notrufnummer 144 Auskunft über den diensthabenden Zahnarzt.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage.

Wald und Alpen

Christbäume aus dem Churer Wald

Bei uns kaufen Sie Christbäume aus dem Wald! Die Bäume werden laufend frisch geschnitten und kommen so auf kürzestem Weg in den Verkauf.

Unser Betrieb ist nach den FSC-Richtlinien (FSC 100%: TUVDC-FM/COC300015) zertifiziert. Eine Bestätigung, dass unsere Produkte aus vorbildlich bewirtschafteten Wäldern stammen.

Verkaufsdaten:

Samstag, 17.12.2022, 8.30–11.30 Uhr
 Wochentags vom 19. bis 23.12.2022 8.30–11.30 Uhr / 13.30–17.00 Uhr

Ort: Der Verkauf findet im Werkhof an der Industriestrasse 14 statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Stadt Chur Online

www.chur.ch/news

Die aktuellsten Mitteilungen der Stadt Chur im Überblick.

www.chur.ch/soziale-angebote

Sonderbeilage Soziale Angebote der Stadt Chur mit einem Gesamtüberblick über die sozialen Ansprechstellen und deren Angebote.

www.chur.ch/abo

Newsletter und Abo-Dienste der Stadt Chur (Altpapier-, Karton- und Grüngutabfuhr).

www.chur.ch/stellen

Stellenangebote der Stadt Chur.

www.chur.ch/neuinchur

Die wichtigsten Informationen für neue Churerinnen und Churer.

Grün und Werkbetrieb

Öffnungszeiten über Weihnachten und Neujahr

1. Multisammelstelle

Die Multisammelstelle ist an folgendem Tag **geschlossen:**

- Montag, 26. Dezember 2022, Stephanstag

Stadtschule Chur

Schliessung der Büros über Weihnachten und Neujahr

Die Büros und der Schalter des Departements Bildung Gesellschaft Kultur (BGK) an der Poststrasse 35/37 bleiben zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen:

www.chur.ch/gareservation

Online Bestellung von Gemeinde-Tageskarten SBB.

www.chur-kultur.ch

Eventkalender der Stadt Chur.

www.fortuna-chur.ch

Infos zur Grossbaustelle Schul- und Sportanlage Fortuna.

www.sportanlagenchur.ch

Infos und Angebote der Sport- und Eventanlagen Chur.

www.chur.ch/churcard

Übersicht der Vorteile für alle ChurCard-Besitzerinnen und Besitzer.

Kirchen Chur

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter www.chur-reformiert.ch

Sonntag, 18. Dezember

Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
PfarrerIn Ivana Bendik

Comanderkirche

10.00 Uhr **Familiengottesdienst**
Pfarrer Andreas Rade
Thema: «Gott wird Mensch in einem Stall», Lk 2.
Weihnachtstheater
«Der fromme Mann»
Musikalische Mitwirkung:
Ergänzungsfachklassen Music der Bündner Kantonsschule, Leitung und Orgel Andrea Kuratle

Masanserkerche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Daniel Wieland
Thema: «Mit Gnade beschenkt und doch stumm geblieben», Lk 1,5-25

Kollekte zu Gunsten von KiK-Projekten

Kantonsspital Graubünden, Raum der Stille, Haus C, 12. Stock

10.00 Uhr **Gottesdienst im Kantonsspital**
Jörg Büchel
Thema: «Das Neue empfangen»
Adventsgeschichten Matthäus und Lukas
Im Raum der Stille gilt Maskenpflicht

Mittwoch, 21. Dezember

Masanserkerche, Kirchgemeindesaal

18.15 Uhr **Frauen feiern Gottesdienst**
Thema: «Segen, gemeinsam gestaltete Feier»
Lydia Kohli sammelt die Beiträge

Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge

Falls Sie ein Seelsorgegespräch wünschen, wenden Sie sich bitte an eine unserer Pfarrpersonen oder rufen Sie folgende Telefonnummer an: 081 252 39 40.

Jugendkeller (4 you)

Fr, 16.12., 18 bis 22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, Musik, Drinks, Essen, etc.

Turmblasen im Advent

Sa, 17.12., 16 bis 16.15 Uhr, Adventsmusik vom Turm der Martinskirche

Jugendworldcafé: Das Böse

Sa, 17.12., 18 bis 19.30 Uhr, Regulakirche, Das Böse. Diskussionsabend für Jugendliche zwischen 16 und 25 Jahren. Input: Prof. Dr. theol. Frank Mathwig. Leitung: Pfarrerin Dr. theol. Ivana Bendik. Eintritt frei.

Public Viewing zur FIFA-Fussball-WM 2022

So, 18.12., 15 Uhr, Comanderzentrum, Liveübertragung des Finals im Jugendkeller. Mit Softdrinks, Bier, Punsch, Glühwein, Lebkuchen, Hotdogs, Chips etc.

Abendmusik zum vierten Advent bei Kerzenlicht

So, 18.12., 17 Uhr, Masanserkerche. Luzi Juon, Oboe; Gion Andrea Casanova, Fagott und Andrea Kuratle, Orgel spielen Pastoralen von Carl Philipp Emanuel Bach und Johann Sebastian Bach sowie alte Adventslieder in alter und neuer Form. Eintritt frei, Kollekte

Begegnungscafé

Di, 20.12., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum, Nathanael Hotz: «Warum ein Herz für die Sozialdiakonie?»

Mittagessen im Comander

Mi, 21.12., 11 Uhr, Comanderzentrum. Vor dem Mittagessen singen die Kinder des Schulhauses Daleu. Anmeldung für gelegentliche Gäste bzw. Abmeldung für Dauergäste bis Montag vor dem Essen beim kirchlichen Sozialdienst, Tel. 081 252 27 04

Jugendkeller (4 you) für 5./6. Klässler

Mi, 21.12., 16 bis 18 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, Musik, Drinks, Essen, etc.

Frühgebet

Do, 22.12., 6.45 bis 7.15 Uhr, Comanderzentrum
Offenes Ohr
Do, 22.12., 17 bis 18 Uhr, Martinskirche, Möglichkeit für ein spontanes Gespräch mit Pfarrer Robert Naefgen zu aktuellen Themen. Keine Anmeldung erforderlich.

Abendandacht

Do, 22.12., 18.00-18.30 Uhr, Martinskirche, Vom Aktivsein zur Ruhe. Vom Denken zum Bedenken. Vom Anklang zum Ausklang. Mit Pfarrer Marco Wehrli und Pfarrer Robert Naefgen.

Öffnungszeiten Verwaltung

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag und Donnerstag, 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen (Sennensteinstrasse 28)

Regulakirche – Sanierung des Glockenturms

Aufgrund von Sanierungsarbeiten im Turm sind das Uhrwerk, das Geläut und der Glockenschlag bis auf Weiteres stillgelegt.

Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden: Dienstag 9 bis 11 Uhr, Mittwoch 16 bis 18 Uhr, Donnerstag, 9 bis 11 Uhr. Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr. Telefon 081 252 27 04. Termine nach Vereinbarung (Sennensteinstrasse 26)

Protokoll

Kirchgemeindeversammlung vom 14. November 2022

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 14. November 2022 ist auf unserer Website zur Einsicht aufgeschaltet oder kann beim Sekretariat angefordert werden. Während der Auflagefrist von 30 Tagen bis zum 16. Januar 2023 kann jedes stimmberechtigte Mitglied inhaltliche Änderungen am Protokoll an den Kirchenvorstand beantragen. Änderungsanträge sind schriftlich an die Verwaltung der Reformierten Kirche Chur zu stellen.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 18. Dezember (4. Advent)

Kein Gottesdienst im Passugg
Herzliche Einladung zum Gottesdienst nach Tschierschen um 9.45 Uhr.

Donnerstag, 22. Dezember

19.00 Uhr Mehrzweckhalle Tschierschen
Krippenspiel «Weihnachten aus dem Schrank»
Die Kindergarten- und Schulkinder aus Praden und Tschierschen laden herzlich ein.

Adventsfenster in Tschierschen

Seit 1. Advent heisst es in Tschierschen wieder «Treffpunkt Fenster». Jeden Abend um 17 Uhr wird ein weiteres geschmücktes Adventsfenster zu bestaunen sein. Herzliche Einladung.

- | | |
|-------------------|---|
| Freitag, 16.12 | Xanne Cuppen, Arfinas 152 |
| Samstag, 17.12 | Adventsmarkt, Postautokehrplatz |
| Sonntag, 18.12 | Simone Straub, Enderdorf 53 |
| Montag, 19.12. | Schulhaus Praden, Klasse 1 und 2 |
| Dienstag, 20.12 | Ladina Jäger, Böbmes 10A |
| Mittwoch, 21.12 | Manuela Hunziker, Stens 229 |
| Donnerstag, 22.12 | Schulhaus Tschierschen |
| Freitag, 23.12 | Stéphane Lombardi und Armin Zink, Enderdorf 47, Aux Losanges (Die Gruppe Tibaduras spielt ein Ständchen mit der Tiba, einem traditionellen Blasinstrument der Hirten aus der Surselva.) |

Krippenlandschaft in Passugg

Seit 1. Advent bis Ende Januar ist wieder die Krippe mit biblischen Erzählfiguren in der Kirche in Passugg aufgebaut. Die unterschiedlichsten Szenen der Weihnachtsgeschichte sind zu bestaunen. Ein Besuch lohnt sich.
(Kontakt: Martha Danhuser 081 252 91 47)

Pfarramt:
Pfarrerin Simone Straub
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch
Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage www.kathkgchur.ch

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 17. Dezember
6.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 18. Dezember

7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: CSI (Syrien)

Montag, 19. Dezember

6.30 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe (Marianische Frauen- und Müttermgemeinschaft)

Dienstag, 20. Dezember

9.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 21. Dezember

6.30 Uhr hl. Messe
9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

Donnerstag, 22. Dezember

6.30 Uhr hl. Messe
8.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 23. Dezember

6.30 Uhr hl. Messe
9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
15.45 Uhr hl. Messe (Rigahaus)
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 17. Dezember

16.30 Uhr hl. Messe
anschl. Buss-/Versöhnungsfeier

Sonntag, 18. Dezember

10.00 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Verein Neema

Mittwoch, 21. Dezember

9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 22. Dezember

9.00 Uhr hl. Messe
16.15 Uhr Gottesdienst (Bener-Park)

Freitag, 23. Dezember

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 17. Dezember

18.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 18. Dezember

10.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: Elisabethenwerk
des Schweiz. Kath. Frauenbundes

Dienstag, 20. Dezember

15.00 Uhr Gottesdienst (Kantengut)
18.30 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 21. Dezember

18.30 Uhr Versöhnungsfeier
19.30 Uhr Musikalisches Abendgebet,
Symbol Stern

Kollekte: Sozialdienststelle Kirchgemeinde Chur

Donnerstag, 22. Dezember

9.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 23. Dezember

16.00 Uhr Gottesdienst (Cadonau)

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 17. Dezember

15.00 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

focusC

Willkommen in unserer Kirche

Calandastr. 38, Chur, www.focusc.ch

Samstag, 17. Dezember

16.00 Uhr Zeltner Wiehnacht
Adventskonzert für Gross und Klein
Eintritt frei, freiwillige Kollekte

Sonntag, 18. Dezember

kein Gottesdienst

Kirche Haldenstein

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Sonntag, 18. Dezember

Gottesdienst in der Region.

Mittwoch, 21. Dezember

19.30 Uhr Vierte Verschnaufpause
in der Adventszeit mit Rolf Rauber
an der Orgel und Pfr. Simon Becker
zu «Gottes Tempel» (1Kor 3,16).

Samstag, 24. Dezember

17.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel «Nein, ich will nicht...» am Heiligen Abend, mit C. Luginbühl und Team und Pfr. S. Becker.

Sonntag, 25. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst zur Weihnacht mit Abendmahl, Orgelspiel Xiao-mu Yuan, Pfr. S. Becker.

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

Kirchen Maladers

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers

Sonntag, 18. Dezember (4. Advent)

11.15 Uhr Kirche Maladers
(Pfr. Simone Straub)

Krippenlandschaft in Passugg

Seit 1. Advent bis Ende Januar ist wieder die Krippe mit biblischen Erzählfiguren in der Kirche in Passugg aufgebaut. Die unterschiedlichsten Szenen der Weihnachtsgeschichte sind zu bestaunen. Ein Besuch lohnt sich.
(Kontakt: Martha Danhuser, 081 252 91 47)

Pfarramt:

Pfarrerin Simone Straub
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch
Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

Samstag, 17. Dezember

Kein Gottesdienst

Sonntag, 18. Dezember

18.00 Uhr Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann

Alte Schanfiggerstrasse 7
7000 Chur

Tel. 078 967 36 14

E-Mail: kpldwk@yahoo.de

Verschiedenes

Rechtsauskunftsstelle Region Chur 2023

Jeden **Dienstag**, von 18 Uhr bis 20 Uhr, im Schulungsraum oder – je nach Verfügbarkeit – in der nebenanliegenden Zunftstube, Kornplatz 10 (Zugang via Kornplatz)

mit Ausnahme: 3.1.2023 (Neujahr), 4.4.2023 und 11.4.2023 (Ostern), 18.7.2023, 25.7.2023, 1.8.2023, 8.8.2023 und 15.8.2023 (Sommerferien), 19.12.2023 und 26.12.2023 (Weihnachten)

Beitrag pro Rechtsauskunft: Fr. 10.–


Amtsblatt Stadt Chur

Redaktionsschluss:

jeweils am Mittwoch, 12 Uhr

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

16. Dezember 2022 | Nr. 50



Churwalden

Interessengemeinschaft

Brambrüesch

Wintersaison-Eröffnungspéro

Samstag, 17. Dezember 2022, um 16 Uhr.
Feuerstelle beim Parkplatz Riedboden,
Brambrüesch/Malix

Zum Beginn eines hoffentlich tollen Winters laden wir

- Gäste und Freunde von Brambrüesch
- Mitglieder der IGB
- Einwohner:innen von Brambrüesch zu einem gemütlichen Apéro mit Punsch, Glühwein, Gerstensuppe und Brot ein.

Die Bergbahnen Chur-Dreibündenstein AG haben Wochenendbetrieb. Aufnahme des täglichen Betriebes ab Donnerstag, 22.12.2022.

Informationen: Wilma Fischer,
Tel. 079 305 5608, E-Mail: info@brambruesch.com

Aus den Verhandlungen des Gemeindevorstandes im November 2022

Der Gemeindevorstand hat unter anderem die folgenden Geschäfte behandelt:

Abwasser, Wasser, Abfall, Strassen (Baugebiet)

- Der Gemeindevorstand verabschiedet das Projekt Caratschinsweg – 1. Etappe Erneuerung Abschnitt Pazonjaweg bis Parz. 30485 – inkl. entsprechendem Kreditantrag von Fr. 640 000.– zu Händen der Gemeindeversammlung.

Tourismus, Kultur, Öffentlicher Verkehr

- Die Leistungsvereinbarung zwischen den Gemeinden Churwalden, Lantsch/Lenz und Vaz/Oberbaz und dem Verein Kultur am Pass (KaP) wird genehmigt. Gemeindevorstandsmitglied Franz Burtscher wird als Präsident der kommunalen Kulturkommission der Gemeinde Churwalden in den KaP-Kernvorstand gewählt. Karin Niederberger wird als Mitglied des Gemeindevorstandes für den erweiterten KaP-Vorstand bestimmt.
- Für die Erstellung eines Wasseranschlusses ab der Leitung der LBB AG beim Schneesportzentrum Parpan für die Beschneidung der Langlaufloipe und des Kinderlandes wird ein Betrag von Fr. 40 000.– gesprochen.

Vermessung, Baupolizei

Bewilligte Baugesuche:

- Gärtner Maja und Gerold, Churwalden; Neubau Carport (mit Abstellraum) östlich vom Wohnhaus, Parz. 21395, Jochwäg 39, Churwalden
- Haug Christa, Stäfa; Neubau Carport nördlich vom Ferienhaus, Parz. 30987, Brambrüeschstrasse 126, Malix
- Good Bruno; Installation einer Photovoltaikanlage (Aufdach-Anlage), Parz. 30898, Dorfstrasse 62, Malix

Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Werkbetrieb

- Der Gemeindevorstand und die Meliorationskommission vergeben die Ingenieurarbeiten für das Projekt «Ausbau Güterstrassen Churwalden» an die Grünenfelder und Partner AG zum Betrag von Fr. 778 224.–
- Dem Ersatz des Dampfkessels der Alp Malix und der Vergabe an die Fa. Grob zu Fr. 44 781.70 wird zugestimmt. Vorbehalten bleibt die Genehmigung des Budgets 2023.
- Die Projektierung/Submission/Bauleitung und Mitwirkung beim Landerwerb für den Ausbau der Güterstrassen Runcalier (landwirtschaftlicher Teil) wird ein Kredit von Fr. 54 000.– gesprochen. Die Arbeitsvergabe erfolgt an das Ingenieur- und Planungsbüro Abenis, Chur.

Allgemeine Verwaltung, Raumordnung, Rechtspflege, Finanzen, Steuern, Soziale Wohlfahrt

- Tamara Insalata wird als Sachbearbeiterin Sekretariat Bauamt mit einem Pensum von 60 % gewählt.
- Das kommunale Wohnkostenreglement für die Sozialhilfe wird auf den 1.1.2023 angepasst und dem Kant. Sozialamt zur Überprüfung eingereicht.
- Die Traktandenliste und Botschaft für die Gemeindeversammlung vom 8.12.2022 werden genehmigt und zur Veröffentlichung freigegeben.

Information über den Stand der Teilrevision Ortsplanung im Bereich Siedlung

Vom 4. April bis 3. Mai 2022 fand die öffentliche Mitwirkungsaufflage der Teilrevision Ortsplanung im Bereich Siedlung statt. Es sind über 150 Stellungnahmen/Eingaben eingegangen. Die Eingänge wurden am 18. Mai 2022 bestätigt. Aus diesen Eingaben ergeben sich rund 250 Anträge. Die Prüfung/Behandlung der Ein-

gaben resp. Anträge durch die Planungskommission und den Gemeindevorstand ist in vollem Gange, benötigt jedoch noch Zeit. Die schriftliche Beantwortung der Mitwirkungseingaben erfolgt deshalb erst im Frühjahr 2023. Es ist davon auszugehen, dass die Planung teilweise angepasst und eine 2. Mitwirkungsaufflage durchgeführt wird. Die Behandlung an der Gemeindeversammlung wird deshalb nicht vor Mitte 2023 erfolgen. Es wird empfohlen, sich regelmässig unter www.churwalden.ch/news/ über den nächsten Verfahrensschritt zu informieren.

Das Bauamt (Patrick Podolak, 081 382 00 26, bauamt@churwalden.ch) steht bei Fragen gerne zur Verfügung.

Beschwerdeaufflage Ortsplanung Brambrüeschbahn (mit UVB)

In Anwendung von Art. 48 Abs. 4 des kant. Raumplanungsgesetzes (KRG) findet die Beschwerdeaufflage für die von der Gemeindeversammlung Churwalden am 8. Dezember 2022 beschlossene Teilrevision der Ortsplanung statt. Gleichzeitig wird der Umweltverträglichkeitsbericht (UVB) zur Einsichtnahme gemäss Art. 15 der eidgenössischen Verordnung über die Umweltverträglichkeitsprüfung öffentlich aufgelegt.

Gegenstand: Teilrevision Brambrüeschbahn

Auflageakten:

- Genereller Erschliessungsplan, Bergstation Brambrüesch 1:500

Grundlagen:

- Planungs- und Mitwirkungsbericht
- Erläuternder Bericht inkl. Beilagen mit Umweltverträglichkeitsbericht (UVB)

Auflagefrist: 16. Dezember 2022 bis 14. Januar 2023 (30 Tage)

Auflageort/-zeit: Bauamt während den Öffnungszeiten

**Änderungen nach öffentlicher Auflage/
Gemeindeversammlung:**

- Keine

Planungsbeschwerden:

Personen, die ein schutzwürdiges eigenes Interesse an einer Anfechtung der Planung haben oder nach Bundesrecht dazu legitimiert sind, können gegen die Ortsplanung innert der Auflagefrist (30 Tage) bei der Regierung schriftlich Planungsbeschwerden erheben.

Stellungnahme zu UVB:

Schriftliche Stellungnahmen zum UVB können während der Auflagefrist dem kantonalen Amt für Raumentwicklung Graubünden, Grabenstrasse 1, 7000 Chur, eingereicht werden.

Umweltorganisationen:

Umweltorganisationen üben ihr Beschwerderecht nach Massgabe von Art. 104 Abs. 2 KRG aus, d.h. sie melden ihre Beteiligung am Verfahren innert der Beschwerdefrist beim kantonalen Amt für Raumentwicklung an und reichen danach gegebenenfalls eine Stellungnahme ein.

Hinweis:

Das Projekt der Ersatz-Zubringeranlage bedingt ebenfalls Anpassungen in der Nutzungsplanung Chur. Sämtliche Unterlagen liegen vom 16. Dezember 2022 bis 14. Januar 2023 öffentlich auf (siehe separate Publikationen).

**Büroschluss
der Gemeindeverwaltung
Churwalden über Weihnachten
und Silvester/Neujahr**

Die Gemeindeverwaltung Churwalden bleibt über Weihnachten und Silvester/Neujahr an folgenden Tagen geschlossen:

- Montag, 26. Dezember 2022
- Dienstag, 27. Dezember 2022
- Freitag, 30. Dezember 2022
- Montag, 2. Januar 2023

Wir bitten um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.

**Evangelische Kirchgemeinde
Churwalden**

Sonntag, 18. Dezember, 4. Advent

kein Gottesdienst

**Evangelische Kirchgemeinde
Malix**

Sonntag, 18. Dezember, 4. Advent

kein Gottesdienst

**Evangelische Kirchgemeinde
Parpan**

Sonntag, 18. Dezember, 4. Advent

kein Gottesdienst

**Katholische Kirchgemeinde
Churwalden-Malix-Parpan**

Sonntag, 18. Dezember

10.00 Uhr Hl. Messe

Gedächtnis für Jon und Oliver Raduc

Donnerstag, 22. Dezember

18.30 Uhr Bussgottesdienst

Freitag, 23. Dezember

10.00 Uhr Hl. Messe in der Oase



Felsberg

Beschwerdeaufgabe Ortsplanung

In Anwendung von Art. 48 Abs. 4 des kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) findet die Beschwerdeaufgabe für die von der Urnenabstimmung Felsberg am 27. November 2022 beschlossene Teilrevision der Ortsplanung statt.

- Gegenstand: Teilrevision Ortsplanung Hecke Calinis
- Auflageakten: – Genereller Gestaltungsplan 1:2000, Hecke Calinis
- Grundlagen: – Planungs- und Mitwirkungsbericht (inkl. Beilage)
- Auflagefrist: 16. Dezember 2022 bis 15. Januar 2023 (30 Tage)
- Auflageort/-zeit: Gemeindeganzlei während den Kanzleistunden. Sämtliche Auflageakten können zudem auf der Webseite der Gemeinde Felsberg unter der Rubrik Politik (Informationen) eingesehen werden.
- Planungsbeschwerden: Personen, die ein schutzwürdiges eigenes Interesse an einer Anfechtung der Planung haben oder nach Bundesrecht dazu legitimiert sind, können gegen die Ortsplanung innert der Auflagefrist (30 Tage) bei der Regierung schriftlich Planungsbeschwerden erheben.
- Umweltorganisationen: Umweltorganisationen üben ihr Beschwerderecht nach Massgabe von Art. 104 Abs. 2 KRG aus, d.h. sie melden ihre Beteiligung am Verfahren innert der Beschwerdefrist beim kantonalen Amt für Raumentwicklung an und reichen danach gegebenenfalls eine Stellungnahme ein.

Feuervorschriften im Dorf

Wir machen darauf aufmerksam, dass das Abbrennen von Flugfeuerwerk (Raketen und Ähnliches) gemäss Art. 10 des Polizeigesetzes von Felsberg nicht gestattet ist (ausser mit Bewilligung des Gemeindevorstandes).

Wir erwarten, dass diese Vorschriften eingehalten werden und so auf die anderen Einwohnerinnen und Einwohner und auf die Tierwelt Rücksicht genommen wird.

Sollten Feststellungen gemacht werden, dass die Feuervorschriften nicht eingehalten werden, kann die Sprecher Security AG unter 079 432 35 25 informiert werden.

Wir danken der Bevölkerung für die Einhaltung der Vorschriften und wünschen bereits jetzt eine fröhliche Silvesterfeier mit anderen Höhenflügen.

Bauwesen

- Bauherrschaft: Feltscher Roman, Lösliweg 12, 7012 Felsberg
- Bauvorhaben: Ersatz best. Balkongeländer durch Solargeländer, kleine Sanierung und neuer Fassadenanstrich (Umbra 2154, creme beige), Ersatz Garagentor, Lösliweg 12, Parzelle 301
- Bauherrschaft: Nagy Anina und Adler Manuel, Taminserstrasse 26 und Petrolo Tiziana und Dario, Taminserstrasse 28, 7012 Felsberg
- Projektverfasser: Rubatech GmbH, Bahnhofstrasse 54, 7302 Landquart
- Bauvorhaben: Wärmetechnische Fassaden- und Dachsanierung DEFH, neue Fenster, Ersatz Balkone, Abbruch best. Garage und Neubau Doppelgarage, Aufdach PV-Solaranlage, Taminserstrasse 26 und 28, Parzellen 323 und 324

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten. Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

**Öffnungszeiten
Gemeindeverwaltung über
Weihnachten/Neujahr**

Die Gemeindeverwaltung bleibt über die Festtage ab Freitag, 23. Dezember 2022 um 11.30 Uhr bis und mit Montag, 2. Januar 2023 geschlossen. Ab Dienstag, 3. Januar 2023 sind wir wieder für Sie da.

In Notfällen rufen Sie bitte den Gemeindegemeinschreiber, Herrn Ernst Cadosch, Tel. 078 408 07 76 oder den Gemeindepräsidenten, Herrn Peter Camastral, Tel. 079 336 62 76 an.

Der Gemeindevorstand und die Gemeindeangestellten wünschen Ihnen frohe Festtage und dann einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Die Zählerableser sind unterwegs

In der Zeit vom 14.12.2022 bis zum 31.12.2022 werden in den Rhienergie Gemeinden (Felsberg, Domat/Ems, Tamins, Bonaduz, Rhäzüns) die Stromzähler abgelesen.

Wir bitten Sie, dafür besorgt zu sein, dass der Zugang zum Zählerkasten für das Ablesepersonal gepfadet und gut zugänglich ist.

Wenn Ihr Zähler infolge Abwesenheit nicht abgelesen werden kann, bitten wir Sie, diesen selber abzulesen und uns die Zählerstände entweder mit der abgegebenen Karte, per Telefon (081 650 22 50), per E-Mail (info@rhienergie.ch) oder über unsere Homepage (www.rhienergie.ch) bis am 31.12.2022 mitzuteilen.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

**Werfen Sie Papier und Karton
nicht in den Kehricht;
sie werden überall für die
Wiederverwertung gesammelt!**

Unsere Büros bleiben über Weihnachten/Neujahr, ab dem 24. Dezember 2022 bis 2. Januar 2022, geschlossen. Ab Dienstag 3. Januar 2023 sind wir wieder für Sie da. Wir wünschen all unseren Kunden frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.
Ihre Rhienergie AG

Neujahrssingen am 1.1.2023

Am 1. Januar 2023 findet das traditionelle Neujahrssingen statt. Sängerinnen und Sänger sind herzlich dazu eingeladen, an drei Gesangsproben sich mit den Neujahresliedern vertraut zu machen.

Die Proben finden statt am:
Mittwoch, 28. Dezember 2022 um 19.30 Uhr
Donnerstag, 29. Dezember 2022 um 19.30 Uhr
und Freitag, 30. Dezember 2022 um 19.30 Uhr,
Probenlokal ist der Gemeindesaal.

Das Neujahrssingen findet traditionell am 1.1. ab 01.00 Uhr (1 Std. nach Mitternacht) statt und dauert ca. 1½ Stunden.

Gesungen wird auf 4 Plätzen, und zwar:

- 1. Platz:** vor dem Gemeindehaus mit der Neujahrsansprache des Gemeindepäsidenten, Peter Camastral.
- 2. Platz:** vor dem Pfarrhaus mit besinnlichen Worten von Pfarrer und Mitsänger Fadri Ratti.
- 3. Platz:** «bi z’Majora», (Kreuzung Bahnhofstrasse/Vordere Gasse)
- 4. Platz:** vor dem Restaurant Weiss Kreuz. (mit anschliessendem Ausklang im Rest. Weiss Kreuz)

Engeladen zum Mitsingen oder Zuhören ist jede Frau und jeder Mann. Ihr Mitmachen hilft nicht nur mit, einen schönen, alten Brauch zu erhalten, mit unserem gemeinsamen Singen setzen wir auch ein Zeichen für die dörfliche Gemeinsamkeit. Wir freuen uns auf Sie.

Kontaktadresse:
Max Erni-Liesch, Untere Gasse 27, 7012 Felsberg,
max.erni@bluewin.ch, Tel. 079 171 37 77

Neuzuzüger- und Neujahresapéro

Am Montag, 2. Januar 2023 stossen ab 17 Uhr in der Aula Felsberg die Vertreterinnen und Vertreter der Politischen Gemeinde, der beiden Kirchgemeinden, der Bürgergemeinde und aller Vereine gerne mit den Felsbergerinnen und Felsbergern auf das neue Jahr an.

Speziell begrüsst werden im Gemeindesaal im Gemeindehaus die Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger um 16.30 Uhr. Sie werden über das Dorfleben informiert und erhalten ein kleines Geschenk. Anschliessend stossen wir auch mit Ihnen auf das neue Jahr an (in der Aula).

Wir freuen uns, viele Felsbergerinnen und Felsberger begrüssen zu dürfen.

Evangelische Kirchengemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Frieden auf Erden unter den Menschen.»
Lukas 2,14

Wenn aus Hirten Engel werden ...

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger
Wenn aus Hirten Engel werden, dann ist Weihnachten. So geschehen ungewollt in einer lokalen Wochenzeitung. Wie andere wurde ich von der Redaktion gebeten, meine Wünsche zu Weihnachten kurz und bündig in einem Satz zu äussern. Plattitüden so im Sinn von «Friede, Freude, Eierkuchen» wollte ich keine bringen. Es sollte schon etwas kunstvoller sein. So formulierte ich: «Frieden, wie verheissen damals Hirten auf Feldern, Frieden auf Erden, das wünsch ich mir.» Als ich die Zeitung öffnete, stand unter meinem Namen: «Ich wünsche mir Frieden, wie verheissen, damals durch die Hirten, Frieden auf Erden.» Zuerst rieb ich mir die Augen: «Habe tatsächlich ich das so geschrieben?» Dann musste ich schmunzeln: «Genau das ist doch die Botschaft von Weihnachten, anderen Engeln zu werden. Das gilt für die Hirten. Sie haben die himmlische Botschaft bekanntlich in die Welt hinausgetragen. Das gilt auch für mich und dich.»

Mit adventlichen Grüssen Pfarrer Fadri Ratti

4. Advent: Predigtgottesdienst

Sonntag, 18. Dezember, 9.45 Uhr, Kirche Felsberg. 4. Advent: Predigtgottesdienst mit traditioneller Bestuhlung mit Pfarrerin Sabine-Claudia Nold. Kollekte: Hilfswerk der Evangelischen Kirchen der Schweiz HEKS.

Heilig Abend: Waldweihnacht

Samstag, 24. Dezember, 17 Uhr, Primarschulhausplatz Felsberg. «Schuster Martin», eine Erzählung von Leo Tolstoi, inszeniert von der Theatergruppe Felsberg, begleitet von der Flötengruppe der Musikschule Imboden mit Pfr. Fadri Ratti.

Zu guter Letzt

«Niemand, der bei Verstand ist, zieht den Krieg dem Frieden vor; denn in diesem begraben die Söhne ihre Väter, in jenem die Väter ihre Söhne.»
Herodot, 500 v.Chr.



Christbäume

Der Christbaumverkauf findet am Samstag, 17. Dezember, von 9 bis 11 Uhr auf dem Vorplatz des Werkhofs und am Mittwoch, 21. Dezember, von 13 bis 15 Uhr statt.

Der Christbaumschnitt mit dem Förster wird auch dieses Jahr in Trimmis durchgeführt.

Alle Bewohner der Dörfer Says und Trimmis können an diesem Anlass teilnehmen. Für jeden geschnittenen Christbaum sind Fr. 10.– zu bezahlen.

Für den Christbaumschnitt muss mit einem Fussmarsch im Schnee gerechnet werden.

Treffpunkt für den Eigenschnitt der Christbäume: Samstag, 17. Dezember, um 14 Uhr auf dem Holzlagerplatz am Ende des Forstweges, welcher in der letzten Linkskurve vor dem Schützenhaus abzweigt. Wir bitten Sie, die Autos beim Schützenhaus zu parkieren.

Kantonale Bewertungsrevision Gemeinde Trimmis

Orientierung der GrundeigentümerInnen
Die letzte Durchbewertung der überbauten Grundstücke auf dem Gemeindegebiet Trimmis fand in den Jahren 2014–2015 statt. Das Bewertungsbüro Chur beginnt ab 1. Januar 2023 mit der 5. Durchbewertung in der Gemeinde Trimmis. Mit Ausnahme der nach 1. Januar 2020 bewerteten Objekten erfolgt die Revision aller überbauten Grundstücke. Die Bewertungen werden den aktuellen Marktverhältnissen angepasst. Die Mitwirkung der Eigentümerinnen und Eigentümer im Verfahren ist sehr wichtig, weil nicht in jedem Fall eine Besichtigung erfolgt. Wir bitten Sie deshalb, den Fragebogen, den Sie vor der Revisionsbewertung erhalten, vollständig beantwortet zurückzusenden.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen das Amt für Immobilienbewertung, Bewertungsbüro Chur, Hartbertstrasse 10, 7001 Chur, Tel. 081 257 38 83, gerne zur Verfügung.

Voranzeige Daten Gemeindeversammlungen 2023

- Dienstag, 11.4.2023 (Reserve)
- Mittwoch, 7.6.2023
(Jahresrechnung mit Empfang Zuzüger)
- Donnerstag, 5.10.2023 (Reserve)
- Montag, 27.11.2023 (Budget 2024)

Gemeindeverwaltung – Bürostunden über Weihnachten/Neujahr

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben in der Woche zwischen Weihnachten und Neujahr, d. h. ab Samstag, 24. Dezember 2022, bis und mit Sonntag, 1. Januar 2023 geschlossen. Ab Montag, 2. Januar 2023, sind wir gerne wieder für Sie da.

Todesfälle während dieser Zeit sind für die Organisation der Vorbereitungsarbeiten auf den Friedhöfen Trimmis an den Werkmeister Patrick Tönz, Tel. 079 778 01 93, zu melden.

Wir bitten um Kenntnisnahme und wünschen allen frohe Weihnachten und alles Gute fürs neue Jahr.

Amtliche Meldungen an:
stabla@somedia.ch

Einwohnerdienste

Ordentliche Schalterstunden Gemeindeverwaltung
Montag: 14 bis 18 Uhr; Dienstag–Freitag: 14 bis 17 Uhr und Mittwochmorgen: 7.30 bis 11 Uhr.
Für **Zu-, Weg- und Umzüge** bieten wir die Dienstleistung **«e-Umzug»** an. Die Meldung ist über unsere Homepage www.trimmis.ch unter **«Online-Schalter»** durchzuführen.

Anmeldung und Schriftenabgabe

Zuziehende Personen haben sich innert 14 Tagen anzumelden und die Ausweisschriften abzugeben. Auch Gemeindeglieder und Minderjährige, die einen Heimatschein besitzen, haben diesen zu deponieren.

Wegzug/Abmeldung

Wegziehende Personen haben sich vor Abreise abzumelden und die deponierten Ausweispapiere gegen Rückgabe des Schriftenempfangsscheines entgegenzunehmen.

Adressänderungen

Adressänderungen innerhalb der Gemeinde Trimmis sind innert 14 Tagen zu melden.

Geburten

Bei einer Geburt ist uns die Konfessionszugehörigkeit des Kindes mitzuteilen.

Meldepflicht Liegenschaftsverwaltungen/ Vermieter/Logiergeber

Beginn und Ende eines Mietverhältnisses sind innert 14 Tagen den Einwohnerdiensten zu melden.

Erwerbstätigkeit

Jegliche Änderung betreffend die Erwerbstätigkeit ist den Einwohnerdiensten zu melden.

Anmeldung ausländischer Personen

Ausländische Personen, die in die Schweiz zur Erwerbstätigkeit oder für einen Aufenthalt über drei Monate einreisen, müssen sich innert 14 Tagen seit dem Zuzug, **jedoch vor Arbeitsbeginn**, bei den Einwohnerdiensten anmelden. **Die Arbeitsaufnahme bzw. Anstellung darf nur mit einer gültigen fremdenpolizeilichen Bewilligung erfolgen.**
Verlängerungen von bestehenden Aufenthaltsbewilligungen sind 14 Tage vor Ablauf der Gültigkeitsdauer zu erneuern.

Todesfälle

Ein Todesfall ist ebenfalls der Gemeinde zu melden.

Parkieren von Motorfahrzeugen auf öffentlichem Grund

Das Parkieren und Abstellen von Fahrzeugen auf öffentlichem Grund ist nach den geltenden Bestimmungen ohne Bewilligung der Gemeinde nicht gestattet. Einwohner haben die Möglichkeit, sofern freie Plätze vorhanden, auf den öffentlichen Parkplätzen «Montalin-strass, Isaschmelzi, Cholplatz und Saltinisstrass» einen Dauerparkplatz gegen Entrichtung einer Bewil-

ligungsgebühr zu mieten. **Das Abstellen eines nicht eingelösten Fahrzeuges (ohne Kontrollschild) auf öffentlichem Grund ist nicht zulässig.** Die Bewilligung gibt keinen Anspruch auf einen bestimmten Platz, sondern berechtigt den Besitzer der Dauerparkkarte, sein Fahrzeug im Rahmen der geltenden Vorschriften auf einem öffentlichen Parkplatz abzustellen. Dies ohne Haftung der Gemeinde für Beschädigung oder Diebstahl.

Abgabe Nachsuchbewilligung Schweisshunde – Steuerbefreiung 2023

Für die Befreiung der jährlichen Hundesteuer für Schweisshunde ist uns **bis spätestens 31.12.2022** eine Kopie der im August 2022 durch das Amt für Jagd und Fischerei GR ausgestellten Nachsuchbewilligung abzugeben.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Sonntag, 18. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst zum 4. Advent
ref. Kirche Trimmis
Laienprediger HP. Jost
Kollekte: HEKS

Dienstag, 20. Dezember

17.00 Uhr Konfirmandenunterricht,
Leseprobe in der Kirche
Hauskreis Blau
Kontakt: Eugen Caduff, Tel. 081 353 55 31

Mittwoch, 21. Dezember

14.00 bis 15.30 Uhr
Proben für die Weihnachtsfeier, Kinder der 3. Primarklassen, im kath. Pfarreizentrum

Donnerstag, 22. Dezember

19.30 Uhr Probe des Kirchenchors,
ref. Kirchgemeindehaus
Hauskreis Rot
Kontakt: Ruth Bösch Tel. 081 353 57 72

Freitag, 23. Dezember

14.00 bis 15.30 Uhr
Krippenspiel Hauptprobe für Kinder der 3. Primarschule, kath. Kirche

Katholische Kirchgemeinde Trimmis

Freitag, 16. Dezember

17.15 Uhr Hl. Beichte
18.00 Uhr Hl. Messe
Stiftmesse für Geschwister
Anna und Christian Fuchs

Samstag, 17. Dezember

16.30 Uhr Rosenkranz
17.00 Uhr Vorabendmesse
Mitgestaltet von den Schönstätter
Marienschwestern mit anschliessen-
dem Apéro im Pfarreizentrum

4. Adventssonntag

Sonntag, 18. Dezember

10.00 Uhr Hl. Messe
Dreissigster von Lorenz Meyer
Jahrzeit Herr Jürgen Manfred Müller
Schrofer
Kollekte: Wunderlampe, für schwerkranke und behinderte Kinder

Montag, 19. Dezember

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 20. Dezember

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 21. Dezember

8.30 Uhr Rosenkranzgebet
18.00 Uhr Rosenkranzgebet auf dem Friedhof
zu aktuellen Anliegen

Donnerstag, 22. Dezember

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 23. Dezember

17.15 Uhr Hl. Beichte
18.00 Uhr Hl. Messe
Jahrzeit Herr Andor Nemeth-Spirig



Tschierschen-Praden

Zählerablesen in den Fraktionen Praden und Tschierschen

Am Donnerstag, 29. Dezember 2022 erfolgt die Zählerablesung in der Fraktion Praden für den Stromverbrauch der Monate November 2021 – Dezember 2022. Am Vormittag werden die Zähler in Usser Praden sowie Höhi bis ca. Walaboda abgelesen, am Nachmittag die restlichen. Es ist nicht erforderlich, dass Eigentümer oder Mieter anwesend sind. Der Zugang zum Zähler ist jedoch zu ermöglichen. Bei Abwesenheit kann der Kanzlei oder dem Werkmeister René Clement ein Schlüssel abgegeben werden, falls dies nicht schon geschehen ist. In der Fraktion Tschierschen erfolgt die Zählerablesung in der Zeit um Ende Dezember 2022.

Bauausschreibungen

Öffentliche Auflage: 16.12.2022 – 4.1.2023
im Gemeindehaus Tschierschen (Schalter Poststübli) und in der Gemeindeverwaltung Praden

Bauvorhaben: Erneuerung Wasserleitung,
Maiensäshütte «Spinezman»,
Parz: 579, Tschierschen
Bauherrschaft: Marco und Julia Engi,
7064 Tschierschen

Schnee auf der Kantons- oder Gemeindestrasse deponieren

Es darf kein Schnee von privaten Strassen oder Plätzen auf der Kantons- oder Gemeindestrasse deponiert werden. Der Schnee ist auf privatem Grund zu deponieren oder privat abzuführen.

Gemeindeversammlung vom Freitag, 16. Dezember 2022

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Freitag, 16. Dezember 2022, um 20 Uhr in der Mehrzweckhalle in Tschierschen statt, die Einladungen hierzu wurden verschickt.

Folgende Traktanden werden behandelt:

1. Festlegung Steuerfuss 2023
2. Gebühren- und Taxenordnung 2023
3. Verpflichtungskredit für Massnahmen Genereller Entwässerungsplan
4. Verpflichtungskredit für EW-Leitung Sagatobel
5. Verpflichtungskredit für Instandstellung Wasserkanal Säge Tschierschen
6. Budget 2023
 - Vorstellung und Beratung
 - Genehmigung
7. Verschiedenes

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter «Aktuell».

Öffnungszeiten Gemeindeganzlei in Praden über Weihnachten/Neujahr 2022/23

Montag, 26.12.2022	geschlossen
Dienstag, 27.12.2022	geschlossen
Mittwoch, 28.12.2022	9.30–11.30 Uhr
Donnerstag, 29.12.2022	9.30–11.30 Uhr und 14.45–17.30 Uhr
Freitag, 30.12.2022	geschlossen
Montag, 2.1.2023	geschlossen

Öffnungszeiten Postagentur in Tschierschen über Weihnachten/Neujahr 2022/23

Montag, 26.12.2022	geschlossen
Dienstag, 27.12.2022	bis 16.00 Uhr
Freitag, 30.12.2022	bis 16.00 Uhr
Montag, 2.1.2023	bis 16.00 Uhr

Wir wünschen allen Einwohnern und Gästen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 18. Dezember (4. Advent)

9.45 Uhr Gottesdienst in Tschierschen (Pfrn. Simone Straub)

Kein Gottesdienst in Praden.

Donnerstag, 22. Dezember

19.00 Uhr Mehrzweckhalle Tschierschen
Krippenspiel «Weihnachten aus dem Schrank»
Die Kindergarten- und Schulkinder aus Praden und Tschierschen laden herzlich ein.

Adventsfenster in Tschierschen

Seit 1. Advent heisst es in Tschierschen wieder «Treffpunkt Fenster». Jeden Abend um 17 Uhr wird ein weiteres geschmücktes Adventsfenster zu bestaunen sein. Herzliche Einladung.

Freitag, 16.12 Xanne Cuppen, Arfinas 152
Samstag, 17.12 Adventsmarkt, Postautokehrplatz
Sonntag, 18.12 Simone Straub, Enderdorf 53
Montag, 19.12 Schulhaus Praden, Klasse 1 und 2
Dienstag, 20.12 Ladina Jäger, Böbmes 10A
Mittwoch, 21.12 Manuela Hunziker, Stens 229
Donnerstag, 22.12 Schulhaus Tschierschen
Freitag, 23.12 Stéphane Lombardi und Armin Zink, Enderdorf 47, Aux Losanges
(Die Gruppe Tibaduras spielt ein Ständchen mit der Tiba, einem traditionellen Blasinstrument der Hirten aus der Surselva.)

Krippenlandschaft in Passugg

Seit 1. Advent bis Ende Januar ist wieder die Krippe mit biblischen Erzählfiguren in der Kirche in Passugg aufgebaut. Die unterschiedlichsten Szenen der Weihnachtsgeschichte sind zu bestaunen. Ein Besuch lohnt sich.
(Kontakt: Martha Danhuser 081 252 91 47)

Pfarramt:
Pfarrerin Simone Straub
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch
Tel. 081 373 11 81

staba@somedia.ch

CODECAMP

Chur, Medienhaus Somedia
1.-3. März 2023

Chur, Familienzentrum Planaterra
27.2.-1.3. 2023

Vaduz, Technopark Liechtenstein
4./11./18. März 2023

Rapperswil, Evang.-reformiertes Zentrum
1.-3. März 2023

St. Gallen, Schule Spelterini
30.1.-1.2. 2023

In den Ferien ins Code Camp – auch 2023 in der Region

Code Camp bietet einen spielerischen Einstieg in die kreative Welt des Programmierens. Ob mit oder ohne Vorkenntnisse – es gibt für alle etwas. Und das immer umfassend betreut und – vor allem – mit jeder Menge Spass. Tausende Kinder sind weltweit von Code Camp begeistert – ihre Eltern übrigens auch.

Das perfekte Weihnachtsgeschenk für junge Entdeckerinnen und Entdecker der digitalen Welt. Direkt zur Anmeldung geht's hier:

codecampworld.ch